

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 61 (1943)  
**Heft:** 148

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Dienstag, 29. Juni  
1943

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Mardi, 29 Juin  
1943

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

61. Jahrgang — 61<sup>me</sup> année

Paraît tous les jours,  
le dimanche et les jours de fête exceptés

N<sup>o</sup> 148

**Redaktion und Administration:**  
Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nr. (031) 21660  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnementbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementpreis für SHAB. (ohne Beilagen): Schweiz: jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50 — Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionsstarif: 20 Rp. die ein-spaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahres-abonnementpreis für „Die Volkswirtschaft“: Fr. 3.00.

**Rédaction et Administration:**  
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n<sup>o</sup> (031) 21660  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOCC. (sans suppléments): Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — Etranger: Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm au son espace; étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou à „La Vita economica“: 3 fr. 30.

N<sup>o</sup> 148

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Konzessionsgesuche für den Transport von Sachen. Demandes de concession pour le transport de choses. Domande di concessione per il trasporto di cose.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 104567—104588.  
Industriebeteiligungsgesellschaft Basel in Liq., Basel.  
Carbonex GmbH, Biel.  
Bilanzen. Bilans. Bilancio.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Weisungen der Sektion für Chemie und Pharmazentika des KIAA über die Landesversorgung mit Glycerin. Instructions de la Section des produits chimiques et pharmaceutiques de l'OGIT sur l'approvisionnement du pays en glycérine. Istruzioni della Sezione dei prodotti chimici e farmaceutici dell'UGIL concernenti l'approvvigionamento del paese con glicerina.  
Weisung der Sektion für Chemie und Pharmazentika des KIAA betreffend die Rationierung von prima rumänischem Benzin usw. (Quotenfestsetzung für den Monat Juli 1943). Instructions de la Section des produits chimiques et pharmaceutiques de l'OGIT concernant le rationnement de la benzine roumaine de première qualité, etc. (quotas-parts de rationnement pour le mois de juillet 1943). Istruzioni della Sezione dei prodotti chimici e farmaceutici dell'UGIL concernenti il razionamento della benzina rumena di prima qualità, ecc. (fissazione delle aliquote per il mese di luglio 1943).  
Verzeichnis der Zolltarif-Nummern, auf deren Waren die Beschränkung und Kontrolle der Ein- und Ausfuhr sich erstreckt (Nachtrag Nr. 2). Liste des marchandises classées dans l'ordre du tarif des douanes auxquelles s'appliquent la limitation et le contrôle des importations et des exportations (supplément n<sup>o</sup> 2). Elenco delle voci della tariffa doganale d'uso alle cui merci si estendono la limitazione ed il controllo dell'importazione e dell'esportazione (supplemento N. 2).

### Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Fr. 800, Verschreibung, angegangen 25. Februar 1861, errichtet von Franz Josef und Ludwig Steiner, Willisau-Land, haftend auf der Liegenschaft «Unterkanzberg» des Emil Spiess, Unterkanzberg, Willisau-Land.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist seit der ersten Publikation hierorts vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 234<sup>3</sup>)

Nebikon, den 25. Juni 1943.

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau:  
Dr. A. Erni.

Der allfällige Inhaber des Inhaberschuldbriefes vom 12. November 1938, per Fr. 2000, haftend auf GB. Hägendorf Nr. 1365, im II. Range, Eigentum des Gut Friedrich, dipl. Elektro-Installateur, Hägendorf, wird hiermit aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist, von der ersten Auskündigung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (W 78<sup>2</sup>)

Oltén, den 25. Februar 1943.

Der Amtsgerichtspräsident von Oltén-Gösgen:  
Dr. Alph. Wyss.

##### Deuxième publication.

Nous, président du Tribunal de première instance, ordonnons au détenteur inconnu des titres suivants:

- Bon de caisse de la Banque genevoise de commerce et de crédit n<sup>o</sup> 4454, au montant de 1300 fr., à l'échéance du 31 décembre 1943, avec coupons attachés au 31 décembre 1942.
- Bon de caisse de la Banque genevoise de commerce et de crédit n<sup>o</sup> 5205, de 1300 fr., à l'échéance du 31 décembre 1945, avec coupons attachés au 31 décembre 1942.
- Bon de caisse de la Banque genevoise de commerce et de crédit n<sup>o</sup> 5956, de 1300 fr., à l'échéance du 31 décembre 1947 avec coupons attachés au 31 décembre 1942.
- Bon de caisse de la Banque genevoise de commerce et de crédit n<sup>o</sup> 6709, de 1300 fr., à l'échéance du 31 décembre 1949 avec coupons attachés au 31 décembre 1942,

de les produire et de les déposer en notre greffe dans le délai de six mois à dater de la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. P. VIII. (W 194<sup>3</sup>)

Tribunal de première instance de Genève:  
M. Meyer de Stadelhofen, président.

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel somme, conformément aux articles 981 et ss CO., le détenteur inconnu de l'obligation hypothécaire, au porteur, au capital de 21 000 fr., créée par acte du 21 novembre 1931, reçu Max Petitpierre, notaire, à Neuchâtel, sur les articles 763 et 764 du cadastre d'Hauterive, propriété de Mr René Ducommun, employé de banque, à Hauterive, obligation inscrite au registre foncier du district de Neuchâtel, sous n<sup>o</sup> 369, année 1931, créancier au moment de sa constitution: Banque cantonale neuchâteloise, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel, dans un délai d'une année à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1943, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 235<sup>4</sup>)

Neuchâtel, le 28 juin 1943.

Le président du Tribunal I:  
R. Jeanprêtre.

### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Bern — Berne — Berna

Bureau Büren a. d. A.

23. Juni 1943. Uhren.

Schlup & Cie. Aktiengesellschaft (Schlup & Cie Société anonyme) (Schlup Co. Limited). Diese Aktiengesellschaft mit Sitz in Lengnau bei Biel (SHAB. Nr. 290 vom 10. Dezember 1941, Seite 2522) hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. Juni 1943 das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 500 000 durch Ausgabe von 60 Namenaktien zu Fr. 5000, die voll liberiert sind durch Bareinzahlung, erhöht. Das gesamte Aktienkapital von Fr. 500 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 5000 ist voll einbezahlt. Die übrigen publizierten Tatsachen erfahren keine Aenderung.

24. Juni 1943. Maschinen, Werkzeuge.

Jos. Habegger G.m.b.H., mit Sitz in Meinsberg (SHAB. Nr. 131 vom 10. Juni 1942, Seite 1303). Diese Firma hat in ihrer Gesellschafterversammlung vom 5. Juni 1943 die Statuten revidiert. Hans Gilomen, von Lengnau bei Biel, in Biel, scheidet als Gesellschafter aus der Gesellschaft aus; seine Zeichnungsberechtigung ist erloschen. Dessen Stammeinlage von Fr. 3000 übernehmen laut Uebernahmevertrag vom 5. Juni 1943 der Gesellschafter Joseph Habegger, von Trub, in Meinsberg, für einen Betrag von Fr. 2000 und der Gesellschafter Walter Rüfli, von und in Lengnau bei Biel, für Fr. 1000. Dadurch hat sich die Stammeinlage des Joseph Habegger auf Fr. 17 000 und diejenige des Walter Rüfli auf Fr. 10 000 erhöht; beide Stammeinlagen sind voll einbezahlt. Die übrigen publizierten Tatsachen erfahren keine Aenderung. Die Gesellschafter Joseph Habegger und Walter Rüfli zeichnen einzeln.

Bureau Burgdorf

16. Juni 1943. Wein-, Spezerei- und Tuchhandlung.

Gebr. Pfister, Wein-, Spezerei- und Tuchhandlung, in Hasle (SHAB. Nr. 303 vom 16. Juli 1906). Die Kollektivgesellschaft hat sich infolge Todes der beiden Gesellschafter Jakob und Friedrich Pfister aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven wurden durch die neue Kollektivgesellschaft «Gebr. Pfister's Erben», in Hasle, übernommen.

16. Juni 1943. Wein-, Spezerei- und Tuchhandlung.

Gebr. Pfister's Erben, mit Sitz in Hasle. Rosa Pfister geb. Bartschi, Jakobs Witwe, von Lützelflüh; Ida Schertenleib geb. Pfister, Johans Ehefrau, von Heimiswil; Martha Egli geb. Pfister, Hansens Ehefrau, von Schangnau, diese beiden mit Zustimmung der Ehemänner, und Friedrich Pfister, von Lützelflüh, alle wohnhaft in Hasle bei Burgdorf, haben unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit der Eintragung in das Handelsregister beginnt. Diese Kollektivgesellschaft hat Aktiven und Passiven der aufgelösten Kollektivgesellschaft «Gebr. Pfister», in Hasle, übernommen. Zeichnungsberechtigt sind einzig Rosa Pfister-Bartschi und Martha Egli-Pfister, beide einzeln. Wein-, Spezerei- und Tuchhandlung. Geschäftslokal: im Dorf.

24. Juni 1943.

Käserigenossenschaft Höchstetten-Hellsau, mit Sitz in Höchstetten (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1938). Aus dem Vorstand ist ausgetreten Ernst Kummer, Sekretär, dessen Unterschrift erloschen ist. An seiner Stelle wurde gewählt als Sekretär Werner Kaderli, von und in Höchstetten. Präsident oder Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv.

Bureau de Courtelary

23 juin 1943. Boucherie, charcuterie.

Emma Allemann-Jolidon, à Renan. Le chef de la maison est Emma Allemann, née Jolidon, épouse séparée de biens de Mathé Allemann, de Rosière (Soleure), à Renan, et autorisée de son mari (article 167 CC.). Boucherie et charcuterie.

23 juin 1943. Boulangerie-pâtisserie.

Fritz Schneider, à Renan. Le chef de la maison est Fritz Schneider, de Signau (Bern), à Reuan. Boulangerie-pâtisserie.

23 juin 1943. Radios, etc.

Raymond Donzé, achat, vente, installations et réparations de radios, clécitricité, à Sonviller (FOSC. du 19 février 1942, n° 40, page 381). La maison donne prouration individuelle à Georges Robert Donzé, des Breuleux, à Souviller.

22. Juni 1943.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Aufzüge- & Elektromotorenfabrik Schindler & Cie. A.G., Aktiengesellschaft mit Sitz in Luzern (SHAB. Nr. 126 vom 1. Juni 1943, Seite 1238). Als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift wurde bestimmt Baron Henri Delvaux de Fenffe, belgischer Staatsangehöriger, in Brüssel (bisher Mitglied).

22. Juni 1943.

Wohnbau-Genossenschaft Luzern, mit Sitz in Luzern (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1943, Seite 1259). An der Generalversammlung vom 24. März 1930 wurden die §§ 1, 2, 6 und 11 der Statuten abgeändert, wodurch nur folgende publikationspflichtige Tatsachen berührt werden: Die Genossenschaft bezweckt den Erwerb von Bauland, die Erstellung billiger Wohnungen und deren Vermietung. Die Verfolgung von Erwerbszwecken ist ausgeschlossen.

22. Juni 1943. Restaurant.

Alois Müller, Restaurant Waldegg, in Horw (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1935, Seite 1970). Die Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

22. Juni 1943. Restaurant.

Müller Jos., in Horw. Inhaber der Firma ist Josef Müller, von Horw und Schüpfheim, in Horw. Betrieb des Restaurants Waldegg.

22. Juni 1943. Velo, Musiksprechapparate.

Anton Schwingruber, Velohandlung und Musiksprechapparate, in Luzern (SHAB. Nr. 223 vom 23. September 1938, Seite 2054). Die Firma wird infolge Reduktion des Geschäfts und Nichtvorliegens der Eintragungspflicht auf Begehren des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

22. Juni 1943. Papier usw.

Fritz Eberhardt, in Luzern (SHAB. Nr. 121 vom 28. Mai 1937, Seite 1239). Die Firma lautet infolge amtlicher Aenderung der Schreibweise des Namens des Inhabers Fritz Eberhard, welcher nun von Luzern und Jegenstorf (Bern) ist. Geschäftsnatur: Papier und Papierwaren in gros.

22. Juni 1943. Weinhandel, Gasthaus.

Jul. Bucher, Weinhandlung, in Willisau-Stadt (SHAB. Nr. 241 vom 14. Oktober 1941, Seite 2030). Die Firma verzeigt als weitere Geschäftsnatur: Betrieb des Gasthauses zum Kreuz.

23. Juni 1943. Photogeschäft.

Gehr. H. & K. Huber, Photographengeschäft, in Luzern (SHAB. Nr. 115 vom 21. Mai 1942, Seite 1151). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst; die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

23. Juni 1943. Elektrische Anlagen usw.

Gehrig, elektrische Anlagen und Apparate, in Ballwil (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1934, Seite 494). Die Firma hat an Franz Gehrig, von und in Ballwil, Einzelprokura erteilt.

23. Juni 1943. Konditorei.

Frau Zuber-Dommann, Konditorei, in Luzern (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1927, Seite 2058). Die Inhaberin hat mit ihrem Ehemann vertragliche Beteiligung am Vor- und Rückschlag bei Güterverbindung vereinbart.

23. Juni 1943. Transporte.

A. Wermelinger & Söhne, Transporte aller Art (Möbeltransporte, Camionnage usw.), in Luzern (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1939, Seite 1601). Aus dieser Kollektivgesellschaft ist Adolf Wermelinger-Meyer infolge Todes ausgeschieden. Die übrigen Gesellschafter Adolf und Fritz Wermelinger führen das Geschäft unter der Firma A. Wermelinger Söhne unverändert weiter. Die Genannten führen Einzelunterschrift.

23. Juni 1943.

Wohlfahrtshaus Perlen, Stiftung mit Sitz in Perlen, Gemeinde Root (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1941, Seite 2371). Die Unterschrift von Paul H. Herren und die Prokura von Leo Wütschert sind erloschen.

23. Juni 1943.

Stiftung Angestelltenfürsorge der Papierfabrik Perlen, in Buchrain (SHAB. Nr. 272 vom 19. November 1941, Seite 2323). Die Unterschrift von Paul H. Herren und die Prokura von Leo Wütschert sind erloschen.

23. Juni 1943.

Stiftung Betriebspersonalfürsorge der Papierfabrik Perlen, in Buchrain (SHAB. Nr. 272 vom 19. November 1941, Seite 2323). Paul H. Herren ist aus dem Stiftungsrat infolge Todes ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Ebenso ist die Prokura von Leo Wütschert erloschen.

23. Juni 1943.

Stiftung Hilfsfonds der Papierfabrik Perlen, in Buchrain (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1941, Seite 2446). Die Unterschrift von Paul H. Herren und die Prokura von Leo Wütschert sind erloschen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

18. Juni 1943.

Immobilien-Gesellschaft Cura A.G. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. Juni 1943 mit Sitz in Basel eine Aktiengesellschaft, die zum Zwecke hat den Ankauf, Verkauf, die Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften und alle direkt oder indirekt mit der Immobilienverwaltung zusammenhängenden Transaktionen, wie Gewährung von hypothekarischen Darlehen und dergleichen, sowie Beteiligung an ähnlichen Unternehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; es ist mit 40% = Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Max Ras, von Stein (Aargau), in Basel, Präsident, und Walter Reinhardt, von Bern, in Arlesheim; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Aeschenvorstadt 4 (Fides Treuhand-Vereinigung).

Waadt — Vaud — Vaud  
Bureau d'Aigle

24 juin 1943. Clinique.

Marie Berthoud, à Leysin, exploitation de la Clinique le Clos (FOSC. du 18 septembre 1934). Cette raison est radiée ensuite de cessation de commerce.

24 juin 1943. Installations électriques, etc.

Franz Battilana, à Aigle, installations électriques et de radiophonie, vente et réparations d'appareils (FOSC. du 12 septembre 1933). Cette raison est radiée ensuite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif « Franz Battilana et fils », à Aigle.

24 juin 1943. Installations électriques et de radiophonie, etc.

Franz Battilana et fils. Sous cette raison sociale, il a été constitué à Aigle une société en nom collectif entre Franz Battilana et ses deux fils Gilbert et Albert Battilana, tous de Poschivao (Grisons) et domiciliés à Aigle. La société reprend l'actif et le passif de la raison individuelle « Franz Battilana », à Aigle. La société a commencé son activité le 1<sup>er</sup> juin 1943. Franz Battilana a seul la signature. Installations électriques et de radiophonie, vente et réparations d'appareils. Rue de la Gare.

Bureau de Lausanne

23 juin 1943.

Société Immobilière de l'Avenue Druey B, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 11 juin 1942). Dans son assemblée générale extraordinaire du 21 juin 1943, la société a: 1° transformé ses actions nominatives formant son capital social de 5000 fr., entièrement libéré, en actions au porteur; 2° augmenté la valeur nominale des actions par réunion de deux actions anciennes de 500 fr. en une action nouvelle de 1000 fr.; 3° augmenté son capital social de 5000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 45 actions nouvelles de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées en espèces; 4° modifié ses statuts pour les mettre en harmonie avec les dispositions du Code des obligations révisé. Les faits précédemment publiés sont modifiés sur les points suivants: La société a pour but l'achat, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail, notamment l'acquisition d'un immeuble locatif à l'Avenue Druey. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les administrateurs Mare Chapuis, président, et Edmond Tannaz ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Est nommé administrateur unique Marcel-Raoul du Bois de Dunilac, de Neuchâtel et Môtiers (Neuchâtel), à Lausanne, qui engagera la société par sa signature individuelle.

24 juin 1943.

Briqueterie, Tuilerie et Poterie de Renens, à Renens, société anonyme (FOSC. du 10 août 1936). Est désigné comme administrateur sans signature Charles Mumenthaler, de Murgenthal (Argovie), à Zurich.

24 juin 1943. Charcuterie.

J. Mottaz, à Lausanne. Le chef de la maison est John Mottaz, allié Burnier, de Syens (Vaud), à Lausanne. Charcuterie. Avenue du Temple 19.

24 juin 1943.

Société Immobilière de l'Avenue du Simplon N° 7 Lausanne S.A., à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 13 mars 1943). L'administrateur Charles Paillard a démissionné; sa signature est radiée. Est nommé seul administrateur, avec signature individuelle, Philippe Wegmüller, de Walkringen (Berne), à Lausanne. Le bureau est transféré: Avenue Vinet 29, chez Jean Dufour.

Bureau d'Orbe

23 juin 1943. Garage, commerce de bois.

Otto Isler, garage et commerce de bois, à Baulmes (FOSC. du 26 septembre 1941, n° 226, page 1291). La raison est radiée ensuite de cessation d'exploitation.

Bureau de Rolle

8 juin 1943.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la fabrique de skis Alfred Badan, à Gilly, à Gilly (FOSC. du 24 novembre 1942, n° 274, page 2683). Ensuite de reprise de l'actif et du passif de la fabrique de skis, propriété d'Alfred Badan, par la société anonyme «Badan-Skis S.A.», à Gilly, le comité de direction de la fondation a décidé, dans sa séance du 28 mai 1943, de modifier les statuts régissant la fondation. L'autorité de surveillance, soit la Préfecture du district de Rolle, a donné son approbation en date du 15 mai 1943. La dénomination est modifiée en celle de Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la fabrique Badan-Skis S.A., à Gilly. La fondation a pour objet d'aider les membres du personnel ouvrier et de bureau du fondateur, sans distinction de qualité ni de sexe, ainsi qu'éventuellement d'anciens ouvriers et employés ou leur famille, ou, enfin, toute autre personne dont le fondateur utiliserait les services, à faire face aux conséquences économiques, résultant notamment de la retraite, du chômage, des charges de famille, de l'invalidité, des accidents, de la maladie ou du décès. A l'effet de remplir son but ou l'un de ses buts particuliers, la fondation pourra notamment conclure une ou des assurances individuelles ou collectives. La fondation est administrée par un comité composé de 1 à 3 membres désignés par le fondateur. Le comité de direction actuel est composé d'un seul membre, l'administrateur de la société anonyme Badan-Skis S.A., soit Alfred Badan, de Sullens, à Lausanne, Chemin des Matines 11, et, au point de vue commercial à Gilly. La fondation est engagée par la signature individuelle d'Alfred Badan. Bureaux de la fondation: dans la fabrique Badan-Skis S.A.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

21 juin 1943. Parapluies, articles de mode.

Fabrique de parapluies Satag S.A. (Schirmfabrik Satag A.G.), société anonyme ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 17 août 1942, n° 189). L'assemblée générale ordinaire du 15 mai 1943 a décidé de modifier ses statuts en apportant les modifications suivantes: La société a pour but la reprise de l'actif et du passif de la maison «Tempelhof», fabrique de parapluies, à La Chaux-de-Fonds, la continuation de l'exploitation de cette fabrique et la fabrication et le commerce en gros d'articles de mode. La raison sociale est modifiée et sera désormais: Fabrique Satag S.A. (Fabrik Satag A.G.). Le capital social, jusqu'ici de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr. chacune, entièrement libérées, a été augmenté

à 100 000 fr. par la création de 50 actions nouvelles de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées par la conversion d'une créance jusqu'à concurrence de 50 000 fr.; les 100 anciennes actions nominales de 500 fr. sont transformées en 50 actions au porteur de 1000 fr., de sorte que le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les points des publications antérieures n'ont pas subi de modifications. Les bureaux sont actuellement: Rue de la Paix 133.

21 juin 1943. Boîtes.  
**Marcel Dubois**, fabrique de boîtes métal, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 13 mai 1932, n° 113). Les bureaux sont actuellement: Rue de la Montagne 42.

22 juin 1943. Mécanique de précision.  
**A. Mousset**, fabrication de machines pour chaussures, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 20 octobre 1939, n° 248). Cette raison modifie son genre de commerce qui sera désormais: mécanique de précision en général. Les bureaux sont actuellement: Rue de la Paix 157a. La signature du fondé de procuration Julien Schneider est radiée.

**Bureau du Locle**

23 juin 1943. Pierres fines, etc.  
**Société anonyme Les Pâquerettes**, fabrication et commerce de préparage de pierres fines et d'outillage de tous genres, société anonyme ayant siège aux Brenets (FOSC. du 10 juin 1943, n° 133, page 1314). Dans sa séance du 8 juin 1943, l'administration a nommé fondés de pouvoir: Jean Eckert,

de Montmöllin, aux Brenets, et Rodolphe-Ernest Ahles, de et à Neuchâtel, avec signature collective à deux.

**Gené — Genève — Ginevra**

23 juin 1943.  
**Société Immobilière Pont de Saint-Georges**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 janvier 1943, page 116). Joseph Reiser, de Charmoille (Berne), à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle, en remplacement de William Barraud, démissionnaire, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: Rue du Rhône 23 (bureaux de la Société de contrôle fiduciaire S.A.).

23 juin 1943.  
**Société Immobilière de la Villa Bala**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 avril 1942, page 835). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Paul Kambly, président, et Hermann Kambly, secrétaire, tous deux de Zurich, à Trubschachen (Berne), lesquels signent individuellement. L'administrateur Georges Folly, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse de la société: Rue des Asters 20, chez Ernest Remund.

23 juin 1943.  
**Société Immobilière Arval**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 novembre 1942, page 2571). Dans son assemblée générale extraordinaire du 25 janvier 1943, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

**Autotransportordnung**

Bundesbeschluss vom 30. IX. 1938 und Verordnung III vom 30. VII. 1940

**Konzessionsgesuche für den Transport von Sachen (Altunternehmer); Einspracheverfahren**

Einspracheberechtigt ist jeder, der nachweist, dass die Konzession in seine gewerblichen Interessen eingreift. Die Einsprache ist schriftlich zu begründen und in doppelter Ausfertigung frankiert dem Eidgenössischen Amt für Verkehr in Bern einzureichen. Einsprachen gegen mehrere Gesuchsteller sind getrennt abzufassen.

**Statut des transports automobiles**

Arrêté fédéral du 30 IX 1938 et Ordonnance III du 30 VII 1940

**Demandes de concession pour le transport de choses (anciens entrepreneurs); procédure d'opposition**

Est en droit de former opposition celui qui prouve que la concession porte atteinte à ses intérêts professionnels. L'opposition doit être motivée par écrit et communiquée en deux exemplaires, sous pli affranchi, à l'Office fédéral des transports à Berne. Les oppositions formées contre plusieurs requérants doivent être présentées séparément.

**Ordinamento degli autotrasporti**

Decreto federale del 30 IX 1938 e Ordinanza III del 30 VII 1940

**Domande di concessione per il trasporto di cose (vecchie imprese); procedura di opposizione**

Ma diritto di far opposizione chiunque provi che la concessione pregiudica i suoi interessi professionali. L'opposizione dovrà essere motivata e comunicata per iscritto, in due esemplari ed a mezzo di busta affrancata, all'Ufficio federale dei trasporti a Berna. Le opposizioni formulate contro diversi richiedenti dovranno essere presentate separatamente.

N°	Name oder Firma, Sitz des Gesuchstellers Nom ou raison sociale, siège du requérant Nome o ragione sociale, sede del richiedente	Im Konzessionsgesuch vorgemerkt Fahrzeug Véhicules indiqués dans la demande de concession Veicoli previsti nella domanda di concessione				Natur der Unternehmung Nature de l'entreprise Natura dell'impresa	Nachgesuchter Gültigkeitsbereich der Konzession Rayon de validité de la concession requise Raggio di validità della concessione domandata
		Motorwagen mit Nutzlast Véhicules automobiles ayant une charge utile Autoveicoli con carico utile	Traktoren Tracteurs Trattori	Anhänger Remorques Rimorchi	4000 kg und mehr al plus o più		
4177	<b>Kanton Bern</b> (Fortsetzung): Imboden, Peter, Interlaken	1	2	2	3 Motorwagen mit auswechselbarer Karosserie für den Personentransport. 2 Lastwagen mit Kippvorrichtung. 2 Möbelkasten montierbar auf alle 3 Lastwagen. Anderer Geschäftszweig: Personentransporte.	Ganze Schweiz.	
4178	Kunz, Hans, Lyssach		1	1	Beide Fahrzeuge mit Spezialvorrichtung für den Langholztransport. Nebenerwerbszweig: Wagnererei.	Ganze Schweiz.	
4179	Parietti, Jacques, Bonfol	1			Camion avec pont baseulant. Autres branches d'activité: entreprise de constructions, exploitation agricole.	Toute la Suisse.	
4180	<b>Kanton Luzern</b> (Fortsetzung): Lustenberger, Josef, Luzern	1	4	3	1 Lastwagen mit Kippvorrichtung. 1 Anhänger mit Spezialvorrichtung für Langholztransporte. Andere Geschäftszweige: Personentransporte, Vertrieb von automobiltechnischen Produkten.	Für den Kippplastwagen Transporte im Unkreis bis 50 km. Für den Lieferungswagen Zentralschweiz. Uebrige Fahrzeuge ganze Schweiz.	
4181	<b>Kanton Zug</b> (Fortsetzung): Staub's Erben, Alois, Baar Gründung am 1. März 1942 durch Uebernahme mit Aktiven und Passiven der infolge Todes des Inhabers erloschenen Firma «Alois Staub», in Baar.		1	1	Offizielle Bahncamionnage. — Lastwagen mit Kippvorrichtung und mit Möbelkasten. Andere Geschäftszweige: Pferdefuhrhaltere und Pferdehandlung.	Ganze Schweiz.	
4182	<b>Kanton Schwyz</b> (Fortsetzung): Diethelm-Vecchi's Erben, Otto, Schübelbach Gründung am 1. Mai 1942 durch Uebernahme mit Aktiven und Passiven der infolge Todes des Inhabers erloschenen Firma «Otto Diethelm-Vecchi», in Tuggen.	1	1	1	3 1 Lastwagen und 1 Anhänger mit Kippvorrichtung. Andere Geschäftszweige: Kiesgrube, Heu- und Holzhandlung.	Ganze Schweiz.	
4183	<b>Kanton Obwalden</b> (Fortsetzung): Bureh, Felix, Glswil			1	1 Anhänger mit Kastenaufbau. Anderer Erwerbszweig: Landwirtschaftsbetrieb.	Kantone Obwalden, Nidwalden, Luzern und das Berner Oberland.	
4184	<b>Cantone Ticino</b> (continuazione): Guscio, Vincenzo & Co., Ambri	1			Servizio ufficiale di camionnage. — Altri rami d'attività: impresa costruzioni, agricoltura, vetturale. Autocarro trasformabile in vettura. Altro ramo d'attività: agricoltura.	Tutta la Svizzera.	
4185	Lanzi, Michelangelo, Campo Valle Maggia	1			Altri rami d'attività: negozio di commestibili, esercente, agricoltore.	Valle Maggia.	
4186	Perozzi, Marco, Sonogno	1				Trasporti entro il raggio: Giubiasco, Locarno, Ascona, Sonogno.	
4187	<b>Kanton Graubünden</b> (Fortsetzung): Mani & Söbne, Rudolf, Chur	2	2		3 Lastwagen mit Kippvorrichtung. Andere Geschäftszweige: Landwirtschaftsbetrieb, Kiesgrubenausbau, Handel mit Baumaterialien; Pferdefuhrhaltere.	Ganze Schweiz.	
4188	<b>Kanton Wallis</b> (Fortsetzung): Amherd, Viktor, Gamsen-Gils	1				Kanton Wallis.	
4189	<b>Canton du Valais</b> (suite): Felley, frères, S.A., Saxon Service créé le 4 février 1943 par reprise de l'actif et du passif de la société au nom collectif dissoute «Felley frères», à Saxon.	8	1	1	2 1 camion avec pont baseulant. Autres branches d'activité: commerce de fruits et légumes, exploitation d'un garage.	Toute la Suisse.	

Einsprachefrist: 29. Juli 1943

Délai d'opposition: 29 juillet 1943

Termine d'opposizione: 29 luglio 1943



Edig. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 104567. Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1943, 14 Uhr.  
Hawag AG., Viaduktstrasse 14, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Spirituosen und Apéritifs.

## LA GRANDE VERITABLE

Nr. 104568. Hinterlegungsdatum: 8. Februar 1943, 14 Uhr.  
Hawag AG., Viaduktstrasse 14, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Wermutwein.

## TORERO

Nr. 104569. Hinterlegungsdatum: 22. März 1943, 10 Uhr.  
Hawag AG., Viaduktstrasse 14, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Apéritif und Spirituosen, mit Früchtebranntwein zubereitet.

## FRUTTINA

Nr. 104570. Hinterlegungsdatum: 22. März 1943, 10 Uhr.  
Hawag AG., Viaduktstrasse 14, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Apéritif und Spirituosen, mit Grappa zubereitet.

## GRAPPINA

Nr. 104571. Hinterlegungsdatum: 22. März 1943, 10 Uhr.  
Hawag AG., Viaduktstrasse 14, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Apéritif und Spirituosen, mit Rum zubereitet.

## RHUMETTE

Nr. 104572. Hinterlegungsdatum: 13. April 1943, 18 1/2 Uhr.  
K. E. Forsberg, Pontonjägatan 14, Stockholm (Schweden).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren aller Art.

*Midwest*

Nr. 104573. Date de dépôt: 21 avril 1943, 19 h.  
Société Anonyme de Champagnisation, Route de Chêne 26, Genève  
(Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Apéritifs, en particulier Porto.

## SANDRAY

Nr. 104574. Hinterlegungsdatum: 30. April 1943, 20 Uhr.  
W. Ringger, Rue Aimé-Steinlen 5, Vevey (Schweiz). — Fabrikmarke.

Herren- und Knabenmützen.



Nr. 104575. Hinterlegungsdatum: 30. April 1943, 20 Uhr.  
W. Ringger, Rue Aimé-Steinlen 5, Vevey (Schweiz). — Fabrikmarke.

Herren- und Knabenmützen.



Nr. 104576. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1943, 7 Uhr.  
Hans Born-Kohler, Tannwaldstrasse 68, Olten (Schweiz).  
Handelsmarke.

Holzfaser-Isolierplatten.



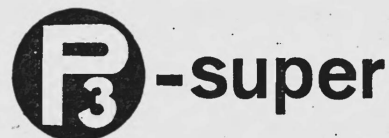
Nr. 104577. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1943, 18 1/4 Uhr.  
Uhrenfabrik Sindaco AG., Muralto-Locarno (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Armbanduhren, Taschenuhren, Wecker, Wand- und Tischuhren.

## EPOCA

Nr. 104578. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1943, 18 Uhr.  
Labor-fac AG., Elisabethenstrasse 44, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Spül-, Desinfektions- und Entfettungsmittel; Wasch-, Putz- und Reinigungsmittel aller Art.



Nr. 104579. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1943, 18 Uhr.  
Labor-fac AG., Elisabethenstrasse 44, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Spül-, Desinfektions- und Entfettungsmittel; Wasch-, Putz- und Reinigungsmittel aller Art.



Nr. 104580. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1943, 18 Uhr.  
Labor-fac AG., Elisabethenstrasse 44, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Erzeugnisse, welche Zinn nicht angreifen, nämlich: Spül-, Desinfektions- und Entfettungsmittel; Wasch-, Putz- und Reinigungsmittel aller Art.



Nr. 104581. Date de dépôt: 28 mai 1943, 8 h.  
Établissement JEF Société Anonyme, Chemin des Mines 11, Genève  
(Suisse). — Marque de fabrique.

Produits pharmaceutiques.

## "VEINOFLEX"

N° 104582. Date de dépôt: 31 mai 1943, 15 h. Pilet & Piaget, Grandson (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement avec extension des produits des marques n°s 53890 et 60419. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 avril 1943.)

Graisse de char, graisse à chaussures, graisse à sabots, graisse adhésive, graisse à traire, huile insecticide.



N° 104583. Date de dépôt: 8 juin 1943, 17 h. Dr A. Wander SA., Holzikofenweg 36, Berne (Suisse). Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque n° 54336. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 juin 1943.)

Produits pharmaceutiques.



N° 104584. Date de dépôt: 8 juin 1943, 18 h. Invicta Société Anonyme, Rue Léopold-Robert 109, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — (Transmission et renouvellement de la marque n° 55827 de Fils de R. Picard et Cie, Fabrique Invicta, La Chaux-de-Fonds. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 juin 1943.)

Montres, parties de montres et étuis.



N° 104585. Date de dépôt: 9 juin 1943, 19 h. Veuve Fernand Etienne, fabrique de ressorts de montres «Alpa», Rue de l'Hôpital 12, Bienne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — (Transmission et renouvellement de la marque n° 54484 de Fernand Etienne, Fabrique de Ressorts de montres «Alpa», Bienne. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 juin 1943.)

Ressorts pour montres.



Nr. 104586. Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1943, 12 Uhr. Maeder AG., Freie Strasse 101, Basel (Schweiz). — Fabrikmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 54722. Firma wie oben abgeändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Juni 1943 an.)

Parfümerien.



N° 104587. Date de dépôt: 11 juin 1943, 8 h.

Chocolat Suchard Société Anonyme, Neuchâtel (Suisse).

Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque n° 54404. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 juin 1943.)

Chocolat, cacao, articles de confiserie et de pâtisserie et autres produits alimentaires sous toutes les formes.



Nr. 104588. Hinterlegungsdatum: 17. April 1943, 20 Uhr.

Ernst Kern fils, Güterstrasse 79, Basel (Schweiz).

Fabrik- und Handelsmarke.

Heilmittel gegen Bronchial-Asthma, Husten und Katarrh.



Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Industriebeteiligungsgesellschaft Basel in Liq., Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die Industriebeteiligungsgesellschaft Basel, Basel, hat ihre Auflösung beschlossen.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Artikel 742 OR, aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 25. August 1943 am Gesellschaftssitz, Aeschengraben 27, Basel, schriftlich anzumelden. (AA. 105<sup>2</sup>)

Basel, den 25. Juni 1943.

INDUSTRIEBETEILIGUNGSGESELLSCHAFT BASEL in Liq.

Carbonex GmbH., Biel

Liquidationsschuldenruf gemäss Art. 742, 745 und 823 OR.

Erste Veröffentlichung.

Laut Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 17. Juni 1943, Nr. 138, Seite 1371, hat die Firma Carbonex GmbH., mit Sitz in Biel, die Liquidation beschlossen und den Unterzeichneten als Liquidator bestellt.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche bis 30. Juli 1943 beim unterzeichneten Liquidator anzumelden. (AA. 106<sup>3</sup>)

Bern, den 24. Juni 1943.

Der Liquidator:

Franz Meyer, Notar, Gurtengasse 4, Bern.

Aare-Tessin, Aktiengesellschaft für Elektrizität in Olten

Aktiva		Bilanz per 31. März 1943		Passiva	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Anlagen und Liegenschaften	81 959 650	41	Grundkapital	50 000 000	—
Mobilien, Utensilien, Automobile, Zähler und Material	886 394	89	Allgemeiner Reservefonds	6 540 000	—
Kassa, Bankguthaben, Debitoren	46 171 492	57	Obligationenkapital	75 000 000	—
Wertschriften, Beteiligungen	9 564 600	—	Ausstehende Coupons	759 791	25
			Kreditoren	1 802 335	04
			Gewinn- und Verlustkonto	4 480 011	58
	138 582 137	87		138 582 137	87
SolI		Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1943		Haben	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Betriebskosten und Steuern	7 285 887	62	Saldovortrag vom Vorjahr	269 556	10
Abschreibungen	5 178 916	44	Ergebnis des Stromgeschäftes	15 923 070	86
Reingewinn inklusive Saldovortrag	4 480 011	58	Ertrag der Beteiligungen, Aktivzinsen und diverse Einnahmen	752 188	68
	(AG. 65) 16 944 815	64		16 944 815	64

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

### Weisung Nr. 4 b

der Sektion für Chemie und Pharmazentika des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes über die Landesversorgung mit Glycerin

(Vom 26. Juni 1943)

Die Sektion für Chemie und Pharmazentika des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, gestützt auf die Verfügung Nr. 3 des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, vom 21. Juli 1942, über die Landesversorgung mit Glycerin, in teilweiser Abänderung ihrer Weisung Nr. 3, vom 21. Juli 1942, über die Landesversorgung mit Glycerin (Erzeugung, Aufarbeitung, Verteilung und Verwendung), verfügt:

**Art. 1. Festsatzung der Bezugs- und Verwendungsquoten.** Die Quoten für Abgabe und Bezug, Verwendung und Verarbeitung von Glycerin gemäss Artikel 6 und 8 der Weisung Nr. 3 der Sektion für Chemie und Pharmazentika des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, vom 21. Juli 1942, über die Landesversorgung mit Glycerin (Erzeugung, Aufarbeitung, Verteilung und Verwendung) werden durch periodisch im Schweizerischen Handelsamtsblatt publizierte Weisungen festgesetzt.

**Art. 2. Inkrafttreten.** Diese Weisung tritt am 1. Juli 1943 in Kraft.  
148. 29. 6. 43.

### Instructions n° 4 b

de la Section des produits chimiques et pharmaceutiques de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, sur l'approvisionnement du pays en glycérine

(Du 26 juin 1943)

La Section des produits chimiques et pharmaceutiques de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, vu l'ordonnance n° 3 de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, du 21 juillet 1942, sur l'approvisionnement du pays en glycérine, à l'effet de modifier partiellement ses instructions n° 3, du 21 juillet 1942, sur l'approvisionnement du pays en glycérine (production, traitement, répartition et emploi), arrête:

**Article premier. Fixation des quotes-parts pour l'acquisition et l'emploi.** Des instructions publiées périodiquement dans la Feuille officielle suisse du commerce fixeront désormais les quotes-parts pour la livraison et l'acquisition ainsi que pour le traitement et l'emploi de la glycérine, prévues aux articles 6 et 8 des instructions n° 3 de la Section des produits chimiques et pharmaceutiques de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, du 21 juillet 1942, sur l'approvisionnement du pays en glycérine (production, traitement, répartition et emploi).

**Art. 2. Entrée en vigueur.** Les présentes instructions entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1943.  
148. 29. 6. 43.

### Istruzioni N. 4 b

della Sezione dei prodotti chimici e farmaceutici dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, concernenti l'approvvigionamento del paese con glicerina

(Del 26 giugno 1943)

La Sezione dei prodotti chimici e farmaceutici dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, vista l'ordinanza N. 3 dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, del 21 luglio 1942, concernente l'approvvigionamento del paese con glicerina, a parziale modificazione delle sue istruzioni N. 3, del 21 luglio 1942, concernenti l'approvvigionamento del paese con glicerina (produzione, lavorazione, ripartizione ed impiego), dispone:

**Art. 1. Fissazione delle aliquote di acquisto e d'impiego.** Le aliquote per la fornitura e l'acquisto nonché quelle per la lavorazione e l'impiego della glicerina, previste agli articoli 6 e 8 delle istruzioni N. 3 della Sezione dei prodotti chimici e farmaceutici dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, del 21 luglio 1942, concernenti l'approvvigionamento del paese con glicerina (produzione, lavorazione, ripartizione ed impiego), sono fissate mediante istruzioni pubblicate periodicamente nel Foglio ufficiale svizzero del commercio.

**Art. 2. Entrata in vigore.** Le presenti istruzioni entrano in vigore il 1° luglio 1943.  
48. 29. 6. 43.

### Weisung

der Sektion für Chemie und Pharmazentika des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes über die Landesversorgung mit Glycerin

(Quotenfestsetzung für die Monate Juli, August und September 1943)

(Vom 26. Juni 1943)

Die Sektion für Chemie und Pharmazentika des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, in Ausführung ihrer Weisung Nr. 3, vom 21. Juli 1942, über die Landesversorgung mit Glycerin (Erzeugung, Aufarbeitung, Verteilung und Verwendung) und ihrer Weisung Nr. 4 b, vom 26. Juni 1943, über die Landesversorgung mit Glycerin, verfügt:

**Art. 1. Zugelassene Abgabe- und Bezugsquoten.** Die für die Monate Juli, August und September 1943 freigegebenen Abgabe- und Bezugsquoten für Glycerin gemäss Artikel 6 der Weisung Nr. 3, vom 21. Juli 1942, bzw. Artikel 1 der Weisung Nr. 4 b, vom 26. Juni 1943, der Sektion für Chemie und Pharmazentika des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes über die Landesversorgung mit Glycerin betragen monatlich je 40%.

Die Genehmigung der Sektion für Chemie und Pharmazentika des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes ist nicht erforderlich, wenn innerhalb der Periode Juli, August und September 1943 in einem Monat die Quoten der folgenden Monate oder die allfällig nicht ausgenützten Quoten der früheren Monate dieser Periode abgegeben bzw. bezogen werden.

**Art. 2. Zugelassene Verwendungs- bzw. Verarbeitungsquoten.** Die für die Monate Juli, August und September 1943 freigegebenen Verwendungs- bzw. Verarbeitungsquoten für Glycerin gemäss Artikel 8 der Weisung Nr. 3, vom 21. Juli 1942, bzw. Artikel 2 der Weisung Nr. 4 b, vom 26. Juni 1943, der Sektion für Chemie und Pharmazentika des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes über die Landesversorgung mit Glycerin betragen monatlich je 40%.

Die Genehmigung der Sektion ist nicht erforderlich, wenn innerhalb der Periode Juli, August und September 1943 in einem Monat die Quoten der folgenden Monate oder die allfällig nicht ausgenützten Quoten der früheren Monate dieser Periode verwendet bzw. verarbeitet werden.

**Art. 3. Inkrafttreten.** Diese Weisung tritt am 1. Juli 1943 in Kraft.

148. 29. 6. 43.

### Instructions

de la Section des produits chimiques et pharmaceutiques de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, sur l'approvisionnement du pays en glycérine

(Quotes-parts pour les mois de juillet, août et septembre 1943)

(Du 26 juin 1943)

La Section des produits chimiques et pharmaceutiques de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, à l'effet d'appliquer ses instructions n° 3, du 21 juillet 1942, sur l'approvisionnement du pays en glycérine (production, traitement, répartition et emploi), à l'effet d'appliquer ses instructions n° 4 b, du 26 juin 1943, sur l'approvisionnement du pays en glycérine, arrête:

**Article premier. Fixation des quotes-parts de livraison et d'acquisition.** Dans les mois de juillet, août et septembre 1943, les quotes-parts de livraison et d'acquisition de la glycérine, prévues à l'article 6 des instructions n° 3, du 21 juillet 1942, et à l'article premier des instructions n° 4 b, du 26 juin 1943, de la Section des produits chimiques et pharmaceutiques de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, sur l'approvisionnement du pays en glycérine, sont fixées à 40%.

Au cours de la période comprenant les mois de juillet, août et septembre 1943, il sera permis, sans autorisation de la Section des produits chimiques et pharmaceutiques de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, de livrer ou d'acquies en un mois les quotes-parts des mois suivants ou ce qui resterait des quotes-parts des mois précédents afférents à cette période.

**Art. 2. Fixation des quotes-parts pour le traitement et l'emploi.** Dans les mois de juillet, août et septembre 1943, les quotes-parts pour le traitement et l'emploi de la glycérine, prévues à l'article 8 des instructions n° 3, du 21 juillet 1942, et à l'article 2 des instructions n° 4 b, du 26 juin 1943, de la Section des produits chimiques et pharmaceutiques de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, sur l'approvisionnement du pays en glycérine, sont fixées à 40%.

Au cours de la période comprenant les mois de juillet, août et septembre 1943, il sera permis, sans autorisation de la Section des produits chimiques et pharmaceutiques de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, de traiter ou d'employer en un mois les quotes-parts des mois suivants ou ce qui resterait des quotes-parts des mois précédents afférents à cette période.

**Art. 3. Entrée en vigueur.** Les présentes instructions entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1943.  
148. 29. 6. 43.

### Istruzioni

della Sezione dei prodotti chimici e farmaceutici dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, concernenti l'approvvigionamento del paese con glicerina

(Aliquote per i mesi di luglio, agosto e settembre 1943)

(Del 26 giugno 1943)

La Sezione dei prodotti chimici e farmaceutici dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, in esecuzione delle sue istruzioni N. 3, del 21 luglio 1942, concernenti l'approvvigionamento del paese con glicerina (produzione, lavorazione, ripartizione ed impiego), in esecuzione delle sue istruzioni N. 4 b, del 26 giugno 1943, concernenti l'approvvigionamento del paese con glicerina,

dispone:

**Art. 1. Fissazione delle aliquote di fornitura e di acquisto.** Nei mesi di luglio, agosto e settembre 1943, le aliquote di fornitura e di acquisto della glicerina, previste all'articolo 6 delle istruzioni N. 3, del 21 luglio 1942, ed all'articolo 1 delle istruzioni N. 4 b, del 26 giugno 1943, della Sezione dei prodotti chimici e farmaceutici dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, concernenti l'approvvigionamento del paese con glicerina, sono fissate a 40%.

Durante il periodo comprendente i mesi di luglio, agosto e settembre 1943, si potrà fornire od acquistare in un mese, senza l'autorizzazione della Sezione dei prodotti chimici e farmaceutici dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, le aliquote dei mesi susseguenti o le eventuali rimanenze delle aliquote dei mesi precedenti relativi a questo periodo.

**Art. 2. Fissazione delle aliquote di lavorazione e d'impiego.** Nei mesi di luglio, agosto e settembre 1943, le aliquote per la lavorazione e l'impiego della glicerina, previste all'articolo 8 delle istruzioni N. 3, del 21 luglio 1942, ed all'articolo 2 delle istruzioni N. 4 b, del 26 giugno 1943, della Sezione dei prodotti chimici e farmaceutici dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, concernenti l'approvvigionamento del paese con glicerina, sono fissate a 40%.

Durante il periodo comprendente i mesi di luglio, agosto e settembre 1943, si potrà lavorare od impiegare in un mese, senza l'autorizzazione della Sezione dei prodotti chimici e farmaceutici dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, le aliquote dei mesi susseguenti o le eventuali rimanenze delle aliquote dei mesi precedenti relativi a questo periodo.

**Art. 3. Entrata in vigore.** Le presenti istruzioni entrano in vigore il 1° luglio 1943.  
148. 29. 6. 43.



## Weisung

der Sektion für Chemie und Pharmazeutika des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes betreffend die Rationierung von prima rumänischem Benzin, Benzindestillaten, Benzolkohlenwasserstoffen sowie von Mittelschwerbenzin für den chemischen und mechanischen Gebrauch

(Quotenfestsetzung für den Monat Juli 1943)

(Vom 26. Juni 1943)

Die Sektion für Chemie und Pharmazeutika des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, in Ausführung ihrer Verfügung Nr. 3 B, vom 29. Dezember 1942, betreffend die Rationierung von prima rumänischem Benzin, Benzindestillaten, Benzolkohlenwasserstoffen sowie von Mittelschwerbenzin für den chemischen und mechanischen Gebrauch, erlässt folgende Weisungen:

**Art. 1. Zuteilung von Mittelschwerbenzin.** Die Zuteilungen werden nach Massgabe des nachweisbaren Bedarfes, jedoch höchstens zu 40% des durchschnittlichen Bezuges während der Stichzeit vom 1. Juli 1938 bis 30. Juni 1939 bewilligt.

**Art. 2. Quotenfestsetzung für Benzindestillate und Benzolkohlenwasserstoffe.** Benzindestillate und Benzolkohlenwasserstoffe dürfen im Rahmen der Bestimmungen der Verfügung Nr. 3 B der Sektion für Chemie und Pharmazeutika des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, vom 29. Dezember 1942, betreffend die Rationierung von prima rumänischem Benzin, Benzindestillaten, Benzolkohlenwasserstoffen sowie von Mittelschwerbenzin für den chemischen und mechanischen Gebrauch im Umfang der nachfolgenden Quoten ohne schriftliche Bewilligung abgegeben bzw. bezogen werden:

**Gasolin, Leichtbenzin, Stedegrenzenbenzin, Rotalin, Diluan:** 50% zuzüglich Zusatz von 25% des monatlichen Basiskontingents;

**White Spirit:** 30% zuzüglich Zusatz von 10% des monatlichen Basiskontingents;

**Benzin PhH.V und Petroläther:** 100%;

**Benzol:** 40%;

**Xylol:** 50%;

**Solvent-Naphtha:** 60%;

**Toluol:** 40% an Verbraucher, die Toluol als chemischen Ausgangsstoff verwenden und durch andere Produkte nicht ersetzen können.

**Art. 3. Ersatz von Toluol.** An Stelle von Toluol erhalten die Verbraucher gemäss Artikel 20 der oben erwähnten Verfügung Nr. 3 B der Sektion für Chemie und Pharmazeutika, vom 29. Dezember 1942, betreffend die Rationierung von prima rumänischem Benzin, Benzindestillaten, Benzolkohlenwasserstoffen sowie von Mittelschwerbenzin für den chemischen und mechanischen Gebrauch 25% Benzol und 15% Xylol oder Solvent-Naphtha, errechnet vom monatlichen Basiskontingent in Toluol.

**Art. 4. Inkrafttreten.** Diese Weisung tritt am 1. Juli 1943 in Kraft.  
148. 29. 6. 43.

## Instructions

de la Section des produits chimiques et pharmaceutiques de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail concernant le rationnement de la benzine roumaine de première qualité, des produits de la distillation de la benzine, des hydrocarbures benzéniques ainsi que de la benzine mi-lourde pour les usages chimiques et mécaniques

(Quotes-parts de rationnement pour le mois de juillet 1943)

(Du 26 juin 1943)

La Section des produits chimiques et pharmaceutiques de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, à l'effet d'appliquer son ordonnance n° 3 B, du 29 décembre 1942, concernant le rationnement de la benzine roumaine de première qualité, des produits de la distillation de la benzine, des hydrocarbures benzéniques ainsi que de la benzine mi-lourde pour les usages chimiques et mécaniques, arrête:

**Art. 1. Attribution de benzine mi-lourde.** Les attributions de benzine mi-lourde se règlent sur le besoin dûment établi, mais elles ne doivent pas dépasser 40% des acquisitions moyennes faites chaque mois du 1<sup>er</sup> juillet 1938 au 30 juin 1939.

**Art. 2. Quotes-parts de rationnement pour les produits de la distillation de la benzine et les hydrocarbures benzéniques.** La livraison et l'acquisition des produits de la distillation de la benzine et des hydrocarbures benzéniques sont permises sans autorisation écrite de la Section des produits chimiques et pharmaceutiques de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail dans le cadre des prescriptions de contingentement prévues à l'ordonnance n° 3 B de la Section des produits chimiques et pharmaceutiques, du 29 décembre 1942, concernant le rationnement de la benzine roumaine de première qualité, des produits de la distillation de la benzine, des hydrocarbures benzéniques ainsi que de la benzine mi-lourde pour les usages chimiques et mécaniques, et jusqu'à concurrence des quotes-parts suivantes:

**Gasoline, Benzine légère, Benzine fractionnée, Rotaline, Diluane:** 50% plus un supplément de 25% du contingent mensuel de base;

**White Spirit:** 30% plus un supplément de 10% du contingent mensuel de base;

**Benzine PhH. V et éther de pétrole:** 100%;

**Benzol:** 40%;

**Xylol:** 50%;

**Solvent-naphtha:** 60%;

**Toluol:** 40% aux consommateurs qui l'emploient dans la fabrication de produits chimiques dérivés du toluol et qui ne peuvent pas le remplacer par d'autres produits.

**Art. 3. Produits pour remplacement de toluol.** Les consommateurs auxquels s'applique l'article 20 de l'ordonnance n° 3 B de la Section des produits chimiques et pharmaceutiques, du 29 décembre 1942, concernant le rationnement de la benzine roumaine de première qualité, des produits de la distillation de la benzine, des hydrocarbures benzéniques ainsi que de la benzine mi-lourde pour les usages chimiques et mécaniques, reçoivent à la place de toluol 25% de benzol et 15% de xylol ou de solvant-naphtha, déterminés d'après le contingent mensuel de base de toluol.

**Art. 4. Entrée en vigueur.** Les présentes instructions entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1943.  
148. 29. 6. 43.

## Istruzioni

della Sezione dei prodotti chimici e farmaceutici dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro concernenti il razionamento della benzina rumena di prima qualità, dei prodotti della distillazione della benzina, degli idrocarburi di benzolo, nonché della benzina semipesante per usi chimici e meccanici

(Fissazione delle aliquote per il mese di luglio 1943)

(Del 26 giugno 1943)

La Sezione dei prodotti chimici e farmaceutici dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, in esecuzione della sua ordinanza N. 3 B, del 29 dicembre 1942, concernente il razionamento della benzina rumena di prima qualità, dei prodotti della distillazione della benzina, degli idrocarburi di benzolo, nonché della benzina semipesante per usi chimici e meccanici, dispone:

**Art. 1. Assegnazione di benzina semipesante.** Le assegnazioni di benzina semipesante sono concesse in base al fabbisogno debitamente comprovato, ma non devono sorpassare il 40% degli acquisti medi eseguiti ogni mese dal 1° luglio 1938 al 30 giugno 1939.

**Art. 2. Aliquote per i prodotti della distillazione della benzina e gli idrocarburi di benzolo.** I prodotti della distillazione della benzina e gli idrocarburi di benzolo possono essere forniti, rispettivamente acquistati, entro i limiti delle disposizioni dell'ordinanza N. 3 B della Sezione dei prodotti chimici e farmaceutici dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, del 29 dicembre 1942, concernente il razionamento della benzina rumena di prima qualità, dei prodotti della distillazione della benzina, degli idrocarburi di benzolo, nonché della benzina semipesante per usi chimici e meccanici, senza permesso scritto, fino a raggiungere le aliquote massime seguenti:

**Gasolina, Benzina leggera, Benzina frazionata, Rotalin, Diluan:** 50% più un supplemento pari a 25% del contingente mensile di base;

**White spirit:** 30% più un supplemento pari a 10% del contingente mensile di base;

**Benzina della farmacoepa elvetica, V<sup>a</sup> edizione, ed etere di petrolio:** 100%;

**Benzolo:** 40%;

**Xilolo:** 50%;

**Solvent-nafta:** 60%;

**Toluolo:** 40% ai consumatori i quali l'utilizzano nella fabbricazione di prodotti chimici derivati dal toluolo e che non si può sostituire con altri prodotti.

**Art. 3. Sostituzione di toluolo.** I consumatori cui si applica l'articolo 20 della precitata ordinanza N. 3 B della Sezione dei prodotti chimici e farmaceutici dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro concernente il razionamento della benzina rumena di prima qualità, dei prodotti della distillazione della benzina, degli idrocarburi di benzolo, nonché della benzina semipesante per usi chimici e meccanici, del 29 dicembre 1942, ricevono, al posto del toluolo, 25% di benzolo e 15% di xilolo o di solvent-nafta, determinati secondo il contingente base mensile di toluolo.

**Art. 4. Entrata in vigore.** Le presenti istruzioni entrano in vigore il 1° luglio 1943.  
148. 29. 6. 43.

## Verzeichnis der Zolltarif-Nummern, auf deren Waren die Beschränkung und Kontrolle der Ein- und Ausfuhr sich erstreckt

Nachtrag Nr. 2

(Mitg.) Die Eidgenössische Oberzolldirektion hat einen auf Ende Juni 1943 bereinigten Nachtrag Nr. 2 herausgegeben zum Verzeichnis der Zolltarifpositionen, deren Waren bei der Ein- oder Ausfuhr dem Bewilligungsverfahren unterliegen. Der Nachtrag kann zum Preise von 15 Rappen pro Exemplar, Porto inbegriffen, bei der Eidgenössischen Oberzolldirektion (Materialverwaltung) in Bern, bei den Zollkreisdirektionen in Bascl, Schaffhausen, Chur, Lugano, Lausanne und Genf sowie bei den Hauptzollämtern in Luzern, Zürich und St. Gallen bezogen werden.  
148. 29. 6. 43.

## Liste des marchandises classées dans l'ordre du tarif des douanes auxquelles s'appliquent la limitation et le contrôle des importations et des exportations

Supplément n° 2

(Com.) La Direction générale des douanes a publié un supplément, mis à jour au 30 juin 1943, à la liste des marchandises qui sont soumises à la procédure du permis, à l'importation ou à l'exportation. On peut se procurer ce supplément au prix de 15 centimes, frais de port compris, à la Direction générale des douanes (intendance du matériel), à Berne, aux directions d'arrondissement à Bâle, Schaffhouse, Coire, Lugano, Lausanne et Genève, ainsi qu'aux bureaux de douane principaux à Lucerne, Zurich et St-Gall.  
148. 29. 6. 43.

## Elenco delle voci della tariffa doganale d'uso alle cui merci si estendono la limitazione ed il controllo dell'importazione e dell'esportazione

Supplemento N. 2

(Com.) La Direzione generale delle dogane ha pubblicato un supplemento, aggiornato al 30 giugno 1943, dell'elenco di quelle merci soggette alla formalità del permesso d'importazione e d'esportazione. Questo supplemento può essere acquistato al prezzo di 15 centesimi, spese di porto comprese, presso: l'economato della Direzione generale delle dogane a Berna, le direzioni di circondario a Basilca, Sciaffusa, Coira, Lugano, Losanna, Ginevra, e gli uffici di dogana principali a Lucerna, Zurigo e San Gallo.  
148. 29. 6. 43.

Redaktion:

Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern

Rédaction:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne



## Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute Zürich

Wir **kündigen** hiermit unsere

**4%-Pfandbrief-Anleihe Serie 11 von 1933  
von nominell 25 Millionen Franken**

in Uebereinstimmung mit den Anleihsbedingungen zur

**Rückzahlung auf den 30. September 1943**

und verweisen auf die Konversion dieser Anleihe in eine **3½%-Pfandbrief-Emission, Serie 32, von 23 Millionen Franken**, welche in der Zeit vom 19. bis 25. Juni 1943 öffentlich auflag. Mit dem 30. September 1943 hört die Verzinsung der Pfandbriefe der Serie 11 auf. Die gekündigten Pfandbriefe dieser Serie werden, soweit sie nicht zur Konversion angemeldet worden sind, vom Verfalltage hinweg gegen Vorweisung der Titel samt den nicht verfallenen Zinscoupons bei den auf den Pfandbriefen vermerkten Zahlstellen spesenfrei eingelöst. Z 328

Zürich, den 29. Juni 1943.

**Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute.**

## An die Inhaber von Obligationen der Hausgenossenschaft des Kaufmännischen Vereins Biel

Die Obligationen der Hausgenossenschaft des Kaufmännischen Vereins Biel wurden durch einstimmigen Beschluss der Obligationärversammlung vom Dezember 1919 in Anteilscheine der Genossenschaft umgewandelt.

Die Inhaber solcher Obligationen, die die für den Umtausch ihrer Titel eventuell nötige Aufzahlung noch nicht geleistet oder die Obligationen noch nicht zum Umtausch in Anteilscheine vorgewiesen haben, werden hiermit höflich ersucht, dies bis zum 31. Juli 1943 an den Schaltern der Schweizerischen Volksbank in Biel vorzunehmen. U 31

Der Vorstand  
der Hausgenossenschaft des  
Kaufmännischen Vereins Biel.

## Bergbahn Lauterbrunnen-Mürren

Die Aktionäre werden hiermit zur Teilnahme an der  
**ordentlichen Generalversammlung**

auf Montag den 12. Juli 1943, nachmittags 14 Uhr 30, im Hotel Schweizerhof in Bern (I Stock) höflich eingeladen.

T R A K T A N D E N :

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1942. Bericht der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
2. Unvorhergesehenes.

Gegen Ausweis über den Aktienbesitz können die Aktionäre die Stimmkarten sowie den Geschäftsbericht vom 4. bis 9. Juli 1943 bei der Spar- und Leihkasse in Bern, der Kantonalbank von Bern und beim Schweizerischen Bankverein in Zürich erheben. 314

Bern, den 21. Juni 1943.

DER VERWALTUNGSRAT.

## Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft in Zürich

Laut Beschluss der Generalversammlung vom 26. Juni 1943 wird der Dividenden-Coupon Nr. 20, abzüglich 6% eidgenössischer Couponsteuer und 5% eidgenössischer Wehrsteuer mit

**netto Fr. 113.65**

von heute ab an der Kasse der Gesellschaft, Mythenquai 60, Zürich 2, eingelöst. Aktionäre, die ihre Coupons durch die Post einsenden, erhalten den Betrag spesenfrei zugestellt. Z 354

Zürich, den 28. Juni 1943.

Der Verwaltungsrat.

## Europäische Allgemeine Rückversicherungs-Gesellschaft in Zürich

Laut Beschluss der Generalversammlung vom 26. Juni 1943 wird der Dividenden-Coupon Nr. 24, abzüglich 6% eidgenössischer Couponsteuer und 5% eidgenössischer Wehrsteuer mit

**netto Fr. 71.20**

von heute ab an der Kasse der Gesellschaft, Mythenquai 60, Zürich 2, eingelöst. Aktionäre, die ihre Coupons durch die Post einsenden, erhalten den Betrag spesenfrei zugestellt. Z 355

Zürich, den 28. Juni 1943.

Der Verwaltungsrat.

Modern installierte

## Tessiner Hemdenfabrik

mit ausgezeichneten Arbeitskräften und grosser Kundschaft **sucht in Zusammenarbeit** Ausbeutung ähnlicher Artikel, eventuell auch Façonarbeit. Offerten unter Chiffre A 12122 an Publicitas Lugano. 0 40

## Bezirksgericht Aarau Rechnungsruf (Erbchaftsinventar)

Das Bezirksgericht Aarau hat am 23. Juni 1943 über

**Sandmeier Jakob,**

geb. 1877, Rechtsanwalt und Notar, von und in GRÄNICHEN, gestorben am 31. Mai 1943, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 26. Juli 1943 bei der Gemeindekanzlei Gränichen anzumelden, ansonst die in Artikel 590 ZGB. erwähnten Folgen eintreten (Artikel 581 ff. ZGB.). On 58

Aarau, den 23. Juni 1943.

BEZIRKSGERICHT AARAU.

Jedes Quantum

## la Maschinentorf

an Detailisten und Industrie liefert 313

**R. Bieri, Torfhandel, Ruswil (Luzern)**

Telephone 6 64 33

Postscheck VII 5542

### Aktiengesellschaft

## der Maschinenfabrik von Theodor Bell & Cie., Kriens

Gemäss Beschluss unserer ordentlichen Generalversammlung vom 26. Juni 1943 gelangen ab unsern Aktien für das Geschäftsjahr 1942 folgende Dividenden, abzüglich 6% Coupons- und 5% Wehrsteuer, zur Auszahlung:

- 6% auf den Vorzugsaktien von Fr. 100 und Fr. 1000,
- 3% auf den Stammaktien von Fr. 10 und Fr. 100.

Die Auszahlung erfolgt gegen Abgabe des Coupons Nr. 8 an den Kassen der Schweizerischen Volksbank und an unserer Gesellschaftskasse. Lz 101

Kriens, den 26. Juni 1943.

DER VERWALTUNGSRAT.

## Atmos AG., Zürich

### Einladung zur 23. ordentlichen und anschliessend zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Freitag 9. Juli 1943, 17 bzw. 17 Uhr 30, im Domizil Stadthausquai 13, Zürich 1

I. Traktanden der ordentlichen Generalversammlung:  
die statutarischen.

II. Traktanden der ausserordentlichen Generalversammlung:

1. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals und Feststellung ihrer Durchführung.
2. Revision des § 5 der Statuten.

Zürich, den 28. Juni 1943.

ATMOS AG.,  
der Präsident des Verwaltungsrates  
Dr. Wilhelm Frick.

PS. Die Berichte des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle, die Bilanz und die Jahresrechnung und der Antrag des Verwaltungsrates auf Revision des § 5 der Statuten liegen zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft auf. Z 353

## Aare-Tessin

### Aktiengesellschaft für Elektrizität in Olten

Die heutige Generalversammlung der Aktionäre unserer  
Gesellschaft hat die **Dividende pro 1942/1943** auf

**Fr. 37.50**

gleich 7½% für die Aktien-Nrn. 1 bis 100 000 festgesetzt.

Die Auszahlung erfolgt ab 29. Juni 1943, unter Abzug der eidgenössischen Coupons- und Wehrsteuer von 11% bei den üblichen Zahlstellen gegen Aushändigung des Coupons Nr. 7 der Aktien Nrn. 1 bis 100 000.

Olten, den 28. Juni 1943.

On 54